



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa. Italy



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης. Használati útmutató; Teoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzioni d'uso; Instrucțiunile de utilizare; Návod na použití; Navodila za uporabo.

<p>REF</p> <p>Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktcode; Produktcode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Кодикос προϊόντος; Termékkód; Cód Táiarge; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodiči tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka.</p>	<p>2200/25BUKXXXX</p> <p>Insufflation Set</p>
<p>Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klantproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termék száma; Üimhír Táiarge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numáru produsului client; Císlo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke.</p>	
<p>Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Toote kirjeldus; Περιγραφή προϊόντος. Termékleírás; Tuairisc ar Tháiarge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskripcija tal-prodott; Descrerea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka.</p> <p>Insufflation Set; Insufflatieset; Ensemble pour insufflation; Insufflationssystem; Set di insufflazione; Indblæsningssæt; Σετ εμφύσησης; Kit de insuflação; Conjunto de insuflación; Sisäänpuhallussetti; Sats för insufflation; Insuflační sada; Insuflatsioonikomplekt; Belégszési készlet; Insuflācijas komplekts; Įrūtimo rinkinys; Sett tal-Insuflazzjoni; Zestaw do insuflacji; Insuflačná súprava; Komplet za insuflacijo; Инсуфляционный комплект; Foireann Inséidte; Set de insuflare; Komplet upuhivanja; Insufflajonssett.</p>	<p>Inlet/Outlet connectors of the filter: - IN: OD 8mm (approx.) hose barbed and ID 3.6mm (approx.); - OUT: OD 15 mm Male ISO 5356 and ID 12.7mm (approx.). Approx. dimensions of the filter – 2200/25: 65mm diameter x 55.7mm height. Weight 17gm (approx.). Bidirectional filter. Green flexible connector: approx. ID 9.4mm from the tubing side, approx. ID 9.5mm and on opposite side. Approx. length: 54mm. Approx. 3m PVC tubing, OD 9.55mm and ID 6.35mm (approx.) with green flexible connector attached to the base side of the filter with embossed "IN".</p>
<p>Patient population; Population de patients; Patientenpopulation; Popolazione di pazienti; Población de pacientes; Patiëntenpopulatie; População de doentes; Patientpopulation; Patientpopulation; Pasientpopulasjon; Potilasryhmä; Populacja pacjentów; Популация пациенти; Populacija pacijenata; Populace pacientů; Patsiendi populatsioon; Πληθυσμός ασθενών. Betegpopuláció; Daonra na n-othar; Pacientu populacja; Pacientų populacija; Popolazzjoni ta' pazienti; Populajta de pacienți; Pacientov; Populacija bolnikov.</p>	<p>No limitation; Aucune limitation; Keine Einschränkung; Nessuna limitazione; Sin limitación; Geen beperking; Sem limitação; Ingen begränsning; Ingen begränsning; Ingen begränsning; Ei rajoitusta; Bez ograniczeń; Без ограничение; Nema ograničenja; Bez omezení; Piirangid pole; Χωρίς περιορισμό. Nincs korlátozás; Gan teorainn; Bez ierobežojuma; Jokiү apribojimu; Ebdb limitazzjoni; Nicio limitare; Žiadne obmedzenie; Brez omejitev.</p>
<p></p> <p>Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt levert ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилинен; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táiarge neamhstéiriúil; Izstrādājums piegādāts nesterilis; Gaminys tiekiamas nesterilis; Prodott fornut mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.</p>	<p>Yes; Oui; Ja; Si; Si; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Já; Taip; Iva; Da; Áno; Da.</p>
<p>Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tamitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táiarge neamhstéiriúil; Izstrādājums piegādāts nesterilis; Gaminys tiekiamas nesterilis; Prodott fornut mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran.</p>	<p>5 to 40 °C (41-104 °F)</p>
<p>Air Flow; Flux d'air; Luftstrom; Flusso d'aria; Flujo de aire; Luchstroom; Fluxo de ar; Luftflöde; Luftström; Luftström; Ilmavirta; Przepływ powietrza; Въздушен поток; Protok zraka; Proud vzduchu; Õhuvool; Ποή αέρα. Légáramlás; Aershreabhadh; Gaisa plūsmā; Oro srautas; Fluss tal-arja; Debit de aer; Prietok vzduchu; Pretok zraka.</p>	<p>Min. 33.6/min @ 1PSI</p>
<p>Filter Efficiency @ 15l/min; Efficacité du filtre à 15l/min; Filterleistung bei 15l/min; Efficienza del filtro @ 15l/min; Eficiencia del filtro a 15l/min; Filterefficiëntie @ 15l/min; Eficiencia do filtro @ 15l/min; Filtreringseffektivitet @ 15l/min; Filtreringseffektivitet @ 15l/min; Filter Effektivitet @ 15l/min; Suodatimen tehokkuus @ 15l/min; Wydajność filtra @ 15l/min; Эффективность на филтъра @ 15l/min; Učinkovitost filtra @ 15l/min; Účinnost filtru při 15l/min; Filtri efektiivsus @ 15l/min; Αποδοτικότητα φίλτρου @ 15l/min; Szűrőhatékonyaság @ 15l/perc; Éifeachtacht Scagaire @ 15l/nóim; Filtra efektivitate @ 15l/min; Filtra efektyvumas @ 15l/min; Efficjenza tal-ffiltra @ 15l/min; Eficjenza filtrului @ 15l/min; Účinnost filtra @ 15l/min; Učinkovitost filtra @ 15l/min.</p>	<p>Min.99.9%</p>
<p>Bacterial Efficiency; Rétenition bactérienne; Bakterienretention; Ritenzione di batteri; Retención de bacterias; Bacterieretentie; Retenção bacteriana; Bakterieretention; Virusretensjon; Bakterieretention; Bakterieretensjon; Bakteerien suodatus; Zatrzymywanie bakterii; Эффективност на бактериите; Učinkovitost bakterija; Bakteriální účinnost; Bakterite efektiivsus; Βακτηριακή αποτελεσματικότητα; Bakteriális hatékonyság; Éifeachtúlacht Baictéaraich; Baktériju efektivitate; Bakteriju efektyvumas; Efficjenza Batterjali; Eficjență bacteriană; Bakteriálna účinnost; Učinkovitost bakterij.</p>	<p>Min.99.999%</p>
<p>Viral Efficiency; Rétenition virale; Virenretention; Ritenzione di virus; Retención de virus; Virusretentie; Retenção de vírus; Virusretention; Virusretention; Virusretensjon; Virusten suodatus; Zatrzymywanie wirusów; Вирусна ефективност; Virusna učinkovitost; Vírová účinnost; Víruslik efektiivsus; Ιική αποτελεσματικότητα. Vírushatékonyság; Éifeachtúlacht Víreasaich; Vírusu efektivitate; Vírusinis efektyvumas; Efficjenza Virali; Eficjență virală; Vírusová účinnost; Virusna učinkovitost.</p>	<p>Min.99.999%</p>
<p>Burst pressure; Pression d'éclatement; Berstdruck; Pressione di scoppio; Presión de ráfaga; Barstdruk; Pressão de estouro; Pressão de estouro; Brud tryk; Burst trykk; Murtumspaine; Ciśnienie pęknięcia; Спукано налягане; Pritisak pucanja; Tlak při roztržení; Lõhkemissurve; Πίεση ρήξης. Robbanási nyomás; Brú pléasca; Párraušanas spiediens; Trūkio slėgis; Pressjoni tat-tifqigh; Presiune de spargere; Tlak prasknutia; Tlak v rupturi.</p>	<p>Min.23PSI</p>
<p>Housing; Boîtier; Gehäuse; Alloggiamento; Carcasa; Behuizing; Estrutura; Kabinet; Hus; Hus; Pidike; Obudowa; Κορυς; Kucište; Kryt; Ümbris; Περιβλήμα. Burkolat; Títhocht; Mäjoški; Bústas; Djar; Carcasă; Kryt; Ohišje.</p>	<p>SBC + PVC tube and connector</p>
<p>Filter Media; Matière de filtre; Filter-Medium; Materiale del filtro; Filtro; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodatimen väliaine; Medium filtrujúce; Филтрирача среда; Filtrarski medij; Filtrační prostředi; Filter; Μέσα διήθησης. Szűrőközeg; Meán Scagaire; Filtrét multivídi; Filtruoti laikmena; Iffiltra I-Midja; Medii de filtrare; Filtračné médium; Filtrirni medij.</p>	<p>Hydrophobic Glass Microfibre Media</p>



GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster
LA1 3PE
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com



Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкција за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.

<p>Clinical benefits: The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications: Administration of filtered gases to the patient; Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment.</p>	<p>Bénéfices cliniques: Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air: Administration de gaz filtrés au patient; Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique.</p>	<p>Benefici clinici: I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio: Somministrazione di gas filtrati al paziente; Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica.</p>	<p>Beneficios clínicos: Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire: Administración de gases filtrados al paciente; Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico.</p>	<p>Benefícios clínicos: Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar: Administração de gases filtrados ao paciente; Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos.</p>
<p>Klinische Vorteile: Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden: Verabreichung gefilterter Gase an den Patienten; Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten.</p>	<p>Klinische voordelen: De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfilterapparaten: Toediening van gefilterde gassen aan de patiënt; Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur.</p>	<p>Kliniska fördelar: Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar: Administrering av filtrerade gaser till patienten; Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning.</p>	<p>Kliniske fordele: Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder: Administration af filtrerede gasser til patienten; Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr.</p>	<p>Kliniske fordeler: Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering: Administrering av filtrerte gasser til pasienten; Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr.</p>
<p>Kliiniset edut: Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin: Suodatettujen kaasujen antaminen potilaalle; Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen.</p>	<p>Korzyści kliniczne: Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiążą się następujące korzyści: Podawanie pacjentowi przefiltrowanych gazów; Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych.</p>	<p>Клинични ползи: Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух: Прилагане на филтрирани газове на пациента; Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване.</p>	<p>Kliničke prednosti: Sjedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka: Davanje filtriranih plinova pacijentu; Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme.</p>	<p>Klinické výhody: S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody: Podání filtrovaných plynů pacientovi; Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením.</p>
<p>Kliinilised eelised: Õhufiltreerimiseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised: Filtreeritud gaaside manustamine patsiendile; Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine.</p>	<p>Κλινικά οφέλη: Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα: Χορήγηση φιλτραρισμένων αερίων στον ασθενή. Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού.</p>	<p>Klinikai előnyök: A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai: Szűrt gázok beadása a betegnek; A beteg és a perifériás berendezések közötti keresztzennyeződés megelőzése.</p>	<p>Sochair chliniciúla: Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin air: Gáis scagtha a thabhairt don othar; Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach.</p>	<p>Klīniskās priekšrocības: Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības: Filtrētu gāzu ievadīšana pacientam; Pacientu un jebkuras perifērijas aprīkojuma savstarpējas inficēšanās novēršana.</p>
<p>Klinikinė nauda: Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis: Filtruotų dujų skyrimas pacientui; Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija.</p>	<p>Beneficiji klinici: Il-beneficiji li ħejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja: Amministrazzjoni ta' gassijiet iffiltrati lill-pazjent; Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija.</p>	<p>Beneficii clinice: Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului: Administrarea de gaze filtrate la pacient; Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic.</p>	<p>Klinické výhody: Následujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu: Podávanie filtrovaných plynov pacientovi; Prevenia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením.</p>	<p>Klinične koristi: Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka: Dajanje filtriranih plinov pacientu; Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo.</p>